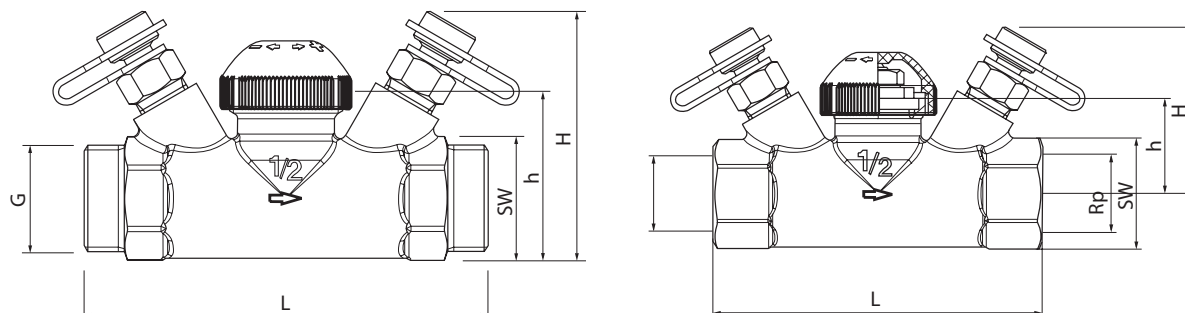


HERZ 7217 TS-98-V / TS-99-FV

per controllo termostatico

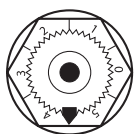
Scheda tecnica per 7217TS, Edizione 0915

☑ Dimensioni in mm



STRÖMAX	Codice	DN	L	G	Rp	SW	h	H	kvs
TS-98-V	1 7217 67	15	100	3/4	-	27	41	65	1,10
TS-98-V	1 7217 37	15	92	-	1/2	27	41	65	1,10
TS-99-FV	1 7217 38	15	62	-	1/2	27	41	65	0,4
TS-99-FV	1 7217 68	15	100	3/4	-	27	41	65	0,4

☑ Valvola TS-98-V 1 7217 67



Valvola di regolazione termostatica TS-98-V con valvole di misurazione, DN15

Modello diretto TS-98-V preregolabile con otturatore termostatico, corpo in ottone resistente alla dezincificazione, manicotti filettati maschio G 3/4 per collegamento con raccordi a compressione. La preregolazione è continua e visibile sulla parte superiore dell'otturatore. La chiave per la preregolazione (1 6819 98) deve essere ordinata separatamente. I raccordi a compressione devono essere ordinati separatamente.

2 valvole di misurazione sono montate ai lati per la misurazione della pressione e del flusso con apposito strumento di rilevazione. L'attacco per la testa termostatica è M 28 x 1,5.

☑ Valvola TS-98-V 1 7217 37

Valvola di regolazione termostatica TS-98-V con valvole di misurazione, DN15

Modello diretto TS-98-V preregolabile con otturatore termostatico, corpo in ottone resistente alla dezincificazione, manicotti filettati femmina RP 1/2, possibilità di usare il nipplo adattatore 1 6266 01 per collegamenti con raccordi a compressione. La preregolazione è continua e visibile sulla parte superiore dell'otturatore. La chiave per la preregolazione (1 6819 98) deve essere ordinata separatamente. 2 valvole di misurazione sono montate ai lati per la misurazione della pressione e del flusso con apposito strumento di rilevazione. L'attacco per la testa termostatica è M 28 x 1,5.

☑ Valvola-TS-99-FV 1 7217 38

Valvola di regolazione termostatica TS-99-FV con valvole di misurazione, DN15

Modello diretto TS-99-FV preregolabile per basse portate con otturatore termostatico, corpo in ottone resistente alla dezincificazione, manicotti filettati femmina RP 1/2, possibilità di usare il nipplo adattatore 1 6266 01 per collegamenti con raccordi a compressione. La preregolazione è continua e visibile con 6 posizioni fisse. La chiave per la preregolazione (1 6819 98) deve essere ordinata separatamente. 2 valvole di misurazione sono montate ai lati per la misurazione della pressione e del flusso con apposito strumento di rilevazione. L'attacco per la testa termostatica è M 28 x 1,5.

☑ Valvola-TS-99-FV 1 7217 68

Valvola di regolazione termostatica TS-99-FV con valvole di misurazione, DN15

Modello diretto TS-99-FV preregolabile per basse portate con otturatore termostatico, corpo in ottone resistente alla dezincificazione, manicotti filettati maschio G 3/4 per collegamento con raccordi a compressione. La preregolazione è continua e visibile con 6 posizioni fisse sulla parte superiore dell'otturatore. La chiave per la preregolazione (1 6819 98) deve essere ordinata separatamente. I raccordi a compressione devono essere ordinati separatamente.

2 valvole di misurazione sono montate ai lati per la misurazione della pressione e del flusso con apposito strumento di rilevazione. L'attacco per la testa termostatica è M 28 x 1,5.

Ulteriori versioni

4017 M	1/2 - 2	Valvola di regolazione di zona	M con valvole di misurazione ed orificio fisso
4217 GM	1/2 - 3	Valvola di regolazione di zona	GM con valvole di misurazione, sede diritta
4218 GMF	DN 25-DN 150	Valvola di regolazione di zona	GMF con valvole di misurazione, sede diritta, flangiata
4218 GF	DN 50-DN 300	Valvola di regolazione di zona	MFS con valvole di misurazione, sede diritta, flangiata

Funzionamento

In assenza del cappuccio di copertura, della testa termostatica o di un attuatore la valvola è aperta.

Valvole di misurazione

2 valvole di misurazione sono montate ai lati del corpo o dell'otturatore, questa posizione assicura il migliore accesso per tutte le installazioni e per il collegamento degli strumenti di misurazione.

Campo di lavoro

Temperatura massima di funzionamento 2 - 130 °C, in abbinamento con gli attuatori rispettare la temperatura massima degli stessi.

Pressione massima di funzionamento 10 bar

Massima pressione differenziale ammessa 0.2 bar

Qualità dell'acqua calda conforme alla norma ONORM H 5195 e alla norma VDI 2035.

Etilene e glicole di propilene sono ammessi nella percentuale del 25-50% del volume.

L'ammoniaca contenuta nella canapa può danneggiare i corpi valvola in ottone; le guarnizioni in EPDM possono subire gli effetti di oli minerali lubrificanti alterandone le proprietà e causando problemi sulle stesse. Si prega di fare riferimento alla documentazione dei produttori quando si usano prodotti a base di glicole etilenico come antigelo o per la protezione dalla corrosione.

Per l'utilizzo dei raccordi a compressione per i tubi in rame e acciaio dovranno essere osservate le indicazioni di temperatura e pressione massima consentite in base alla norma EN 1254-2:1998 tabella 5.

Collegamento con tubi in plastica

Per i raccordi dei tubi in plastica osservare le seguenti condizioni: temperatura di funzionamento massima 95 °C e pressione di funzionamento massima 10 bar, salvo istruzione contraria dei produttori dei tubi in plastica.

Campo di applicazione

Per il controllo, regolazione e bilanciamento dei fan coil o altre unità in circuiti di riscaldamento e raffreddamento. Ideali dove la precisione di regolazione e l'affidabilità sono necessarie. Utilizzabili anche come valvole di zona.

Caratteristiche costruttive

Possibilità di sostituire l'otturatore termostatico

L'otturatore termostatico può essere sostituito con l'impianto in pressione grazie all'estrattore Herz ChangeFix, permettendo la pulizia della sede della valvola o la sua sostituzione. Grazie a questa caratteristica ogni eventuale particella sospesa nel circuito derivante da residui di saldatura, radiatori non puliti, etc. può essere eliminata facilmente. Seguire le istruzioni abbinate all'estrattore Herz ChangeFix quando si svolge questa procedura.

Direzione del flusso

Seguire le indicazioni stampate sul corpo valvola (freccia) quando si installa la valvola.

Posizione di installazione

La valvola può essere installata in qualsiasi posizione.

Quando l'installazione avviene in abbinata agli attuatori verificare le condizioni richieste per gli stessi.

Procedura di regolazione per HERZ-TS-98-V



1. Rimuovere la testa termostatica, il volantino manuale o l'attuatore elettrico.
2. Regolare la ghiera arancione (posizione di fabbrica tra 4 e 5) con la mano o per mezzo della chiave di regolazione (1 6819 98) portando l'indicatore alla posizione desiderata (tra 1 e 6, 6=0)

HERZ-STRÖMAX-TS compatibilità tra modelli



Le valvole HERZ-STRÖMAX-TS si distinguono tra di loro grazie all'otturatore termostatico. Se durante il funzionamento di un'apparecchiatura o ramo di un circuito risultasse evidente che le caratteristiche idrauliche devono essere cambiate con un altro modello (maggior o minor portata ad esempio), è possibile intervenire sostituendo l'otturatore con un altro modello grazie all'estrattore Herz ChangeFix. Maggiori informazioni su tale strumento sono disponibili su una scheda tecnica separata. Il codice 1 7780 00 è per valvole Herz con attacco M 28 x 1,5, mentre il codice 1 7780 98 è per valvole Herz con attacco M 30 x 1,5

Guarnizione spillo per otturatore HERZ-TS-98-V

Un o-ring speciale funge da tenuta per lo spillo dell'otturatore e assicura massima libertà di movimento dello stesso e ridotta manutenzione. In caso di usura di tale o-ring è possibile sostituirla assieme all'intero corpo otturatore.

La prerogolazione esistente deve essere ripristinata dopo la sostituzione dell'otturatore.

1. Rimuovere la testa termostatica, il volantino manuale o l'attuatore elettrico.
2. Svitare l'otturatore, estrarlo e sostituirlo con uno nuovo.
3. Installare nuovamente la testa termostatica, il volantino manuale o l'attuatore elettrico.

La sostituzione dell'otturatore termostatico può essere eseguita con l'estrattore Herz ChangeFix seguendo le istruzioni in esso contenute.

Il codice di ricambio per l'otturatore HERZ-TS-98-V è : 1 6367 98.

Guarnizione spillo per otturatore HERZ-TS-99-V

Un o-ring speciale funge da tenuta per lo spillo dell'otturatore e assicura massima libertà di movimento dello stesso e ridotta manutenzione. In caso di usura di tale o-ring è possibile sostituirla assieme all'intero corpo otturatore.

La prerogolazione esistente deve essere ripristinata dopo la sostituzione dell'otturatore.

1. Rimuovere la testa termostatica, il volantino manuale o l'attuatore elettrico.
2. Svitare l'otturatore, estrarlo e sostituirlo con uno nuovo.
3. Installare nuovamente la testa termostatica, il volantino manuale o l'attuatore elettrico.

La sostituzione dell'otturatore termostatico può essere eseguita con l'estrattore Herz ChangeFix seguendo le istruzioni in esso contenute.

Il codice di ricambio per l'otturatore HERZ-TS-98-V è : 1 6367 99.

Corsa nominale per valvola termostatica Herz

Il cappuccio a vite permette di aprire la valvola nella fase di riempimento e lavaggio dell'impianto.

Per regolare la corsa nominale con il cappuccio a vite procedere come segue:

Sui lati del cappuccio a vite sono stampati due simboli : "+" e "-".

1. Chiudere la valvola avvitando in senso orario il cappuccio
2. Segnare la posizione "+" indicata dal cappuccio.
3. Svitare il cappuccio in senso antiorario fino a portare il segno "-" sopra il punto precedentemente individuato.

Misurazione della pressione differenziale sulle valvole Herz TS

Le valvole Herz Stromax TS alloggiavano 2 valvole per la misurazione della pressione differenziale.

Grazie a questi 2 punti di misura è possibile collegare uno strumento per la misurazione e rilevare sia la pressione nei 2 punti che il flusso (portata) attraverso la valvola. Per fare questa operazione avvalersi del computer di misurazione Herz (1 8900 04 o 1 8904 02) consultando il manuale dello strumento.

Attacchi per la misurazione della pressione differenziale

All'interno della confezione del computer di misurazione si possono trovare 2 attacchi per il collegamento alla valvola Herz TS (1 0284 00) che permettono un facile inserimento e perfetta tenuta durante le operazioni di misura.

Installazione

La valvola Herz Stromax TS può essere installata sia sulla mandata che sul ritorno, purchè la direzione del flusso sia rispettata. Nel caso in cui si installi una testa termostatica è importante che la stessa sia in posizione orizzontale per poter garantire una corretta rilevazione della temperatura con il minimo errore. Nel caso in cui vengano installati degli attuatori elettrici prestare attenzione alla posizione di installazione indicata per gli stessi in modo che possano lavorare correttamente.

Istruzioni di installazione

La testa termostatica Herz non dovrebbe mai essere posizionata con una esposizione diretta ai raggi solari o in prossimità di apparecchi che emettono calore (es. TV, elettrodomestici, etc.). Se il radiatore è coperto da un copriradiatore o tendaggi questo impedisce una corretta rilevazione della temperatura, in questi casi si dovrebbe installare un sensore remoto (testa termostatica con regolazione a distanza o testa termostatica con sensore a distanza).

Dettagli per questi prodotti possono essere trovati nelle relative schede tecniche.

Se si utilizza un attuatore occorre prendere in considerazione la massima temperatura di funzionamento ammessa dall'attuatore.

HERZ TS comando manuale

Se in casi eccezionali la valvola Herz Stromax TS non è abbinata ad una testa termostatica o ad un attuatore elettrico, il comando manuale Herz può essere usare per sostituire il cappuccio protettivo di copertura montato in fabbrica. Consultare le relative istruzioni per l'installazione.

Accessori

- 1 6807 90 HERZ-TS-90 Chiave di montaggio
- 1 7780 00 HERZ Changefix, estrattore per gruppi otturatori
- 1 9102 80 HERZ-TS-90 comando manuale
- 1 6819 98 HERZ Chiave di preregolazione (TS-98-V)
- 1 8900 04 Computer di misurazione
- 1 8904 02 Computer di misurazione
- 1 7420 06 Testa termostatica con sensore a contatto, campo di lavoro 20-50 °C
- 1 7421 00 Testa termostatica con sensore a contatto, campo di lavoro 40-70 °C

Parti di ricambio

- 1 6367 98 HERZ-TS-98-V Otturatore termostatico
- 1 6367 99 HERZ-TS-99-FV Otturatore termostatico
- 1 0284 01 Valvola di misurazione a innesto rapido, cappuccio blu
- 1 0284 02 Valvola di misurazione a innesto rapido, cappuccio rosso

Valori di prerregolazione

7217 TS-98-V	Valori kv							
Banda proporzionale [K]	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Valore prerregolazione								
1	0,05	0,11	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14	0,14
2	0,13	0,25	0,29	0,30	0,30	0,30	0,30	0,30
3	0,14	0,26	0,38	0,42	0,44	0,44	0,45	0,45
4	0,14	0,27	0,39	0,50	0,54	0,55	0,56	0,57
5	0,15	0,28	0,40	0,53	0,66	0,70	0,72	0,73
6	0,15	0,28	0,41	0,56	0,70	0,76	0,80	0,81

7217 TS-99-FV	Valori kv							
Banda proporzionale [K]	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4
Valore prerregolazione								
1	0,018	0,019	0,019	0,019	0,019	0,019	0,019	0,019
2	0,037	0,042	0,042	0,042	0,042	0,042	0,042	0,042
3	0,065	0,085	0,089	0,091	0,091	0,091	0,091	0,091
4	0,089	0,134	0,149	0,158	0,171	0,174	0,177	0,180
5	0,095	0,174	0,228	0,266	0,296	0,313	0,326	0,329
6	0,095	0,180	0,240	0,291	0,329	0,357	0,373	0,383

